



Seminarinhalt:
für die Weiterbildung

„Teamdolmetschen“ mit Manuela Möller
28.02.2014 (15:00–18:00 Uhr) und 01.03.2014 (10:00–17:00 Uhr)

Teamdolmetschen ist inzwischen Standard und soll die Arbeit von Gebärdensprachdolmetscher/-innen qualifizieren. Jedoch kann Teamdolmetschen schnell zum Stress werden, wenn unterschiedliches Können, Konkurrenz, Konflikte oder schlicht Unsicherheit gegenüber unbekanntem Kollegen/-innen eine Rolle spielen. Für die zwischenmenschlichen Herausforderungen beim Teamdolmetschen kennen wir oft keine Lösungen und treffen darum immer wieder auf die alten Probleme.

In diesem Seminar geht es um die psychologischen Aspekte der Zusammenarbeit.

- Vom Umgang mit der Konkurrenz
- Teamwork - Worauf es ankommt, bevor es losgeht
- Konflikte ansprechen und lösen
- Außenwirkung auf Kunden: Wie wirke ich - wie wirken wir als Team?
- Konstruktiv Feedback geben

Es bestehen vielfältige Möglichkeiten, das Erlernete im Seminar auszuprobieren. Theorieanteile wechseln mit praktischen Übungen ab.

„Teamdolmetschen“ mit Manuela Möller
Am: 28.02.2014 (15:00 – 18:00 Uhr)
01.03.2014 (10:00 – 17:00 Uhr)

Teamdolmetschen ist inzwischen Standard und soll die Arbeit von Gebärdensprachdolmetscher/-innen qualifizieren. Jedoch kann Teamdolmetschen schnell zum Stress werden, wenn unterschiedliches Können, Konkurrenz, Konflikte oder schlicht Unsicherheit gegenüber unbekanntem Kollegen/-innen eine Rolle spielen. Für die zwischenmenschlichen Herausforderungen beim Teamdolmetschen kennen wir oft keine Lösungen und treffen darum immer wieder auf die alten Probleme.

Im diesem Seminar geht es um die psychologischen Aspekte der Zusammenarbeit.

- Vom Umgang mit der Konkurrenz
- Teamwork - Worauf es ankommt, bevor es losgeht



- Konflikte ansprechen und lösen
- Aussenwirkung auf Kunden: Wie wirke ich - wie wirken wir als Team?
- Konstruktiv Feedback geben

Es bestehen vielfältige Möglichkeiten, das Erlernte im Seminar auszuprobieren.
Theorieanteile wechseln mit praktischen Übungen ab.